HELD OVER
ESSEX Presents
即日放映
成人電影：性感，香艷，新潮

Open 7 Days a Week. Mon. 4:30, 7, 9:30 Sat.-Sun. 4:30, 7, 9:30
Both films complete-ly concerned with sex
Adults $4 Couples $7 Senior Citizens $2.50

HAIDA THEATRE
3215 Kingsway • 435-2333

西溫一流餐館出賣
高尚餐廳，發做外賣及送餐，生意極好，二年新，英語電話
JASON HAUGH
985-1321或
926-9736

張菲立
PHILIP CHEUNG
住家：274-7610
公司電話：731-0413

栢文樓

▲西區六組近屋街西人業主保養如新廿餘萬有低息貸款
▲西區十二組近海灘旺區風景優美全無空缺打理容易。
▲西區廿一組近市中心丹文街及百加利街全新租出年入七萬餘元請快。
▲西區卅四組近酒店遊客區全無空缺取價平均四萬元每單位股東問題急賣。
▲本那比區八十三組全部租出保養好價錢平先到先得。

生意

▲下埠柏文區餐館二百六十座位年入九十六萬政府新發展區潛力大廚房架撐齊。作海鮮宿家或打唱碟酒吧。
▲洗衣店生意穩架撐齊東主退休急快。
▲快餐店三文治急賣二萬。
▲禮品店煤氣鐘適合夫婦經營有基礎潛質大三萬五。
▲北雲花園平租柏文區萬五

住屋

▲列治文中心區二年新交通便三大睡房取價十萬零九。
▲西區近屋街西人業主保養如新磚屋地大。
▲東區近香檳區西人業主一流保養請快。
▲東區兩間入息屋可轉爲商業舖地段。

百靈樂器行
PERLIN MUSIC
107E East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T6
電話 682-1913

鳴謝
本行經於八月四日開張營業荷蒙各友好惠送花籃禮物隆情高誼謹此致謝
百靈樂器行陳鴻駒明

信譽保證·最平最靚

BOUNDARY VIEW APTS.
全新豪華柏文或商場出租，風景幽美，地點適中近PNE巴士總站，車房，雪櫃煲頭地氈齊。
298-7339或298-6021

BRENT GARDENS
本尼比中心近BRENTWOOD MALL，1或2睡房柏文出租，前後花園，雪櫃煲頭全齊，並有蓋車房。請電291-8616

CEDAR GROVE APTS.
梳里埠高尚柏文出租，近GUILDFORD CENTRE。1或2光猛睡房，雪櫃煲頭地氈全齊，並有車房。電581-4760

BOSA BROS.
本公司代理各種柏文租　各區
均有歡迎電查詢。291-7131

喇嘛派招收學員
喇嘛派宗師孔乙巳授徒謝宇雲教授西藏蜜宗喇嘛派拳術，兼招收吳家太極刀槍拳劍練習班，
請電話 二五四 八三四八

余景輝會計師樓
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲高華片打東街二百號二〇三室（鎮街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669-4406

David Transler
254-5691
雷大偉運輸公司
專做碼頭出入口運輸及辦理香港移民打手續及搬屋價錢平。
電下午六時後

上海裁縫
承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝衫褲，男女裝棉衣，電話
324-8045

健良清潔公司
承接大廈，寫字樓，餐館，工廠，商店等的清潔工作
電話：876-3854

周愛權
周慶偉
視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

安裝水喉潔具
BING PLUMBING & ROOFING
831 Commercial Dr.
電話：254-4935炳記
修補屋頂天台　安裝沙井
修理雨水溝
Wet Basements Made Dry
接駁政府大渠　承接消防大喉
電動通渠　修理漏水
All Work Fully Guaranteed

華高達大拿加
利鐵有草煙司公限有
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光頭一律歡迎
一二九號奇化街
近柚街西邊
牛倒街口

新記裝修公司
承接裝修
油漆木工
厨櫃定做
大小工程
電話：879-7802

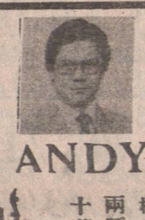
中英洗地毯
新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即日可用，不退色、不縮水、不變樣，保證滿意假日晚上照常服務，特價優待備胞客廳走廊只收36.95
餐廳另加12元晚間電話
253-0962 251-1684

UNITED REALTY LTD,
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1306

△西區八年屋五睡房，地卅七乘一三零，三浴，柚木地板2797 W. KING ED. 十九萬餘。
△西區四睡房屋，地五十乘一三零，好銀期2775 OLIVER CRES. 十六萬餘。
△企萬拿區九年屋，地五十二乘一一零，三睡房三浴，廚街角，十九萬餘。6625 TODERICK ST.
△兩房城市屋近巴士購物，清潔實淨，七萬九。#2-719 卅一街東
△二六五東十五街一零四號大型一房柏文，近緬街。五萬四。
△三五零東五街二零八號五百尺單人柏文。三萬九千五。
△一七七五西十一街二零四號大型一房柏文七一四尺七萬二千五。
△假溪三房兩浴柏文，一千一百二十尺。十一萬九。

BLOCK BROS.
Alfred (Alfie) Marr
馬耀儼
bus. 321-6881 res. 879-3765.
5842 Cambie St. Van. B.C.

△4368 MILLER ST. 近京士威和金仔疏，售九萬五千
△二十三年新兩睡房，大廳大廚房正層，土庫兩睡房，大廳，沖涼房。星期六，開放一至四時。柏文在西區，十七層，有好景，一睡房。
△大平屋兩睡房，飯廳，廚房，有有土庫3066東八街，七萬二千九。星期日開放一至四時。
△四睡房，四年新，大花園，八二四二BURNLAKE DRIVE BBY
△一房一廳柏文一五四零，E. 四街近COMMERCIAL DR.



葉漢
ANDY IP
早晚歡迎
免費估價
買賣物業
三大家服務
周末不停踏
中文電話：
876-6404

又一抵買盤
樓上三睡房一層過，樓下最近完成兩睡房象廚廁，近四十一街，開價十萬七千五百。

開價八萬九千五
十厘四份一隨意接充
近本拿比一千二百五十方尺實木地板
地大54×132。
九萬九千九百城市屋
烈治文方便靚區
三大睡房約一千四百尺，開後園。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET. VANCOUVER.
736-3831

百萬能實業公司
（列治文分行）
Canada Permanent Trust Co.
6740-3rd. Richmond B.C.
公司：273-3161
住家：274-2274
BEATRICE TSANG
曾秀馨（亞B）
地產買賣免費估價

△列治文優靜地區六年新大屋，三千餘尺，六睡房，三浴室，雙車房，請來電查詢。
▲列治文高尚住宅區，五年屋，新額設計款式，街角位，二千八百尺，有三睡房及書房，兩個半浴室，要價十八萬九，有價講。
▲列治文優靜住宅區，西班牙式，60×100三睡房另土庫有廳，睡房及書房，有車房，十三萬四千九，急售。
▲列治文新區，TUDOR式，三睡房共二千一百多尺，十二萬七，平通全區，急售。
▲雲東區，三年前全間翻新，三睡房，土庫出租單位，上下層月租千多元入息，自住也適宜，標準地段，十五萬九，有價講。
▲列治文適中地區，可建TOWNHOUSE地數塊，請來電查詢。

林文和
MICHAEL LIM
Res. 274-7278（住宅）
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
Office: 736-3831
代理地產買賣　上門免費估價

東區十萬以下房屋數間出賣
近緬街三睡房，卅三地，八萬九
PNE區兩睡房，土庫完成，卅三乘一四六地。
近蘭夫一街，三睡房，土庫一房一廳及廚廁，環境幽美。
33.5×127 LOT 十一萬餘。
近乃街及四十一街，十一年新三睡房，土庫兩睡房及廳廚廁，卅三尺地，十四萬餘開價。
三睡房 TOWNHOME，四十九街，七萬按揭，開價只七萬八千五
近緬街，一廳一房柏文，有景看，四萬按揭，取價四萬九千九。
溫哥列治文新屋由十三萬起。
本汝比近BCIT八年新靚屋三睡房土庫完成廳房廚廁十二萬餘

廿一世紀
PHILIP WOO
胡志堅
辦事處：273-1744
住宅：274-3540
Century 21
PRUDENTIAL ESTATES
8061 Anderson Road
Richmond, B.C. V6Y 1S2

①雲東區十八街夾菲沙入息屋，共有50×120地，孖屋地段，月收一千元租，有封期，開價每間十一萬餘，請還價。
②列治文十年新兩個半睡房，堅固平房，鋼筋，石屎樓，63×165，有屋主個息，接充一半銀期，取價九萬九，請還價。
③列治文二層屋，地大，交通購物方便，E價十一萬餘。
④近PNE新屋，有新屋保養，雙車房，交通方便，開價十四萬餘，有價講。
⑤列治文四睡房五年新，屋大地大，交通方便，開價十六萬餘。
⑥食館生意出讓，地點在列治文工業區，只做五天，適合夫婦經營，開價五萬四。
⑦五十一街夾緬街，兩睡房，開價九萬餘。
⑧列治文炸魚炸薯古生意出讓，開價六萬餘

Century 21.
MENZIES LTD. (COQ)
1212-2929 Barnet Hwy.
Port Coquitlam, B.C. V3B 5R5
(604) 464-4244
PETER CHEUNG
張嘉綸
住宅464-6439

▲「一百三十萬」三年新柏文全座出讓，三十萬首期，其餘由業主貸款十五厘息五年，收入好，近華埠。
▲「七十五萬」農地連溫室，有兩住家屋，全部科學化操作，地共十畝，近華埠四十五分鐘車，適合移民投資。
▲「七十五萬」商業樓，全新批出，二十五萬首期，批期長達八六年，無補差麻煩。
▲「生意出讓」小型超級市場，生意日做千餘，器具全新，貨容化妝及生意出讓。器具齊全。
▲「十六萬五」十五畝農地連屋出讓，PITT MEADOWS。
▲「四萬五千」住家地出讓，有VIEW，一萬元首期。

胡關誠 John Woo
電話：873-0507
688-1337
OCEANRIDGE RLTY
228-611 MAIN ST.
華埠文華大廈二樓
傳呼機524-8581叫3122

數間新屋選擇，好地區，睡房實木地板，客廳華麗地氈有天窗，週末開放：2490 TURNER街。另間3348 ADANAC街。平價出售。
▲地區清靜高尚。3560 BEARCROFT DR. 四睡房三浴室，取十三萬餘。
四年新屋，319 E. 十九街，左右鄰新屋，完成土庫，業主貸款十四厘，取價十五萬九千。
▲西人保養靚屋，1083 E. 五十一街，正層兩房有餐廳，土庫有廳房浴室，保養一塵不染，週末開放。開價十一萬二千。
▲一睡房石屎柏文3771 BARTLET COURT本那比近商場，有泳池，高級住宅，首期少，業主返港急售，有價講。

ALLAN WONG 437-3556
黃國榮
parallax realty corporation
6th floor, 73 water street,
vancouver, b.c. v6b 1a1
tel. (604) 687-7750

▲十層五十組，每組五萬五千。首期需有一百萬，地位好。
▲944 DENMAN街，兩層新商業樓宇。
▲1472 CHARLES及1300 McLEAN大街角地，十六組柏文。雖舊但保養好，有大套房客廳有火爐。
▲3238-3242 KG MAIN街，有價值地，舊兩層商業樓宇，十五萬。
▲四百號喜士定，地50×122，最好發展，樓下可做寫字樓。
▲380 MAIN街，最好投資，有好利息，十二間四份三按揭。

代理買賣地產物業
免費估價
楊陳玉 JULIA YOUNG
BLOCK BROS.
321-6881 或 733-1039

廉價新盤
▲兩睡房及土庫，近卅七街夾菲沙河附近，開價八萬九千元。
▲兩睡房親屋，全部翻新，有土庫，44×120，近五十六及乃街。現有按揭五萬元，12%，在二九八五年十月期滿，每月供五百廿三元，開價十萬九千五百。
▲一睡房CONDO，面對公園，近七街及菲沙街，現有按揭二萬一千五，十七厘息，一九八六年正月期滿，每月供三百十二元。開價五萬三千九百。

生意出讓
▲頂親海鮮魚舖，位於尹埠地王，三大魚缸，四個大冰櫃，每年生意額廿萬元，且可以增多，即價四萬八千。

GARY YEE
余春池
736-3831 (24 HOURS)
專誠爲閣下服務
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER

新盤上市
▲補養好潔淨三房舊屋，土庫現收租百九元，大廚房，卅六尺地，九萬三。請還價。二〇八六東四十一街。
▲兩睡房屋，新裝修兩房土庫，現租四百五，五十尺地，可接供十三厘銀期，取價十萬零九。請還價。本拿比69936 BURFORD。
▲雲東區新屋，可自由選擇地氈，土庫有給予，熱水暖氣，有山景，建築商請試還價。
▲最迅速主交來生意出賣數單，經月餘已全部賣出，現誠徵賣家及買家，免費估價，務求雙方滿意。
西雲英國貴族區海景地一英畝，取價十九萬九，請還價。

新興實業公司
陳若松 Francis Chin
ATLAS REALTY LTD.
片打東街164號
公司 682-7204 住宅 291-8165

△一年新高雅唐餐館，位於西雲旺地，泊車位多，生意連實業急賣。
△4281 ELGIN全部翻新，三睡房屋，地卅三乘一零六，八萬五。
△2142 CAROLINA四零九號一房柏文，四年新，犧牲急賣，四萬八。
△三三零九百老匯東，有前途果舖及南本汝比6537 ROYAL OAK有住果舖，均售四萬八。
△北溫有住果舖，三萬八。
△HANEY埠咖啡室，八十五座位連實業22375 洛歇公路，十二萬。
△本汝比中心，四舖商業樓，廿九萬。
△1004 HAMILTON近卑詩中心商業樓，一百六十萬。